

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1974-1975**

13 FEBRUARI 1975.

Voorstel van wet tot wijziging van de wetten betreffende het personeel in Afrika, gecoördineerd op 21 mei 1964.

(Ingediend door de heer Dewulf c.s.)

TOELICHTING

Het lot van het personeel van de openbare sector in Afrika werd door zovele wetten geregeld, die dan op hun beurt zo vaak werden aangepast of gewijzigd, dat de overvloed van teksten alleen reeds genoegzaam de overhaasting bewijst waarmee die maatregelen werden getroffen.

Eén der bekommernissen van de wetgever, wellicht de hoofdbekommernis, bestond er toen in zoveel als mogelijk de weerslag te beperken die een te grote toevloed van ambtenaren uit Afrika had kunnen hebben op de kaders van de Belgische administratie en derhalve ook op de loopbaan van het moederlandse personeel. Daarom waren de herklasseringsvoorwaarden voor de ambtenaren uit Afrika zeer streng. Niettegenstaande zij reeds examens hadden afgelegd om in de administratie van Afrika te worden gerecruteerd, werd hun een nieuw examen opgelegd. Bovendien werd er bij de berekening van hun anciënniteit in de graad en in het niveau geenszins rekening gehouden met de toestand die zij in de koloniale hiërarchie verworven hadden, noch met de diensten die zij er hadden verstrekt.

De kaders van de Belgische administratie hebben van jaar tot jaar zonder enige moeilijkheid — de statistieken betreffende de aanwerving bewijzen zulks — een beperkt aantal gewezen personeelsleden van de kaders van Afrika die op het ogenblik van hun vertrek naar Afrika niet reeds tot een moederlandse administratie behoorden, kunnen opnemen, terwijl degenen die er toen reeds toe behoorden, dienst konden hernemen overeenkomstig het bepaalde in artikel 33 van het Koloniaal Charter.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1974-1975**

13 FEVRIER 1975.

Proposition de loi modifiant les lois relatives au personnel d'Afrique, coordonnées le 21 mai 1964.

(Déposée par M. Dewulf et consorts.)

DEVELOPPEMENTS

Le sort du personnel du secteur public d'Afrique fut réglé par tant de lois, à leur tour tant de fois aménagées ou modifiées, que l'abondance même des textes témoigne à suffisance de la précipitation avec laquelle furent prises ces mesures.

A l'époque, l'un des soucis du législateur, sinon le principal, fut de réduire au minimum l'impact qu'aurait pu avoir sur les cadres de l'administration belge, et par là sur la carrière des agents métropolitains, un afflux trop important d'agents d'Afrique. C'est pour cela que les conditions de reclassement de ces derniers furent particulièrement sévères. Alors même qu'ils avaient déjà subi des examens pour être recrutés dans l'administration d'Afrique, un nouvel examen leur fut imposé. En outre, dans le calcul de leur ancienneté de grade et de niveau, il ne fut nullement tenu compte de la situation qu'ils avaient acquise dans la hiérarchie coloniale, pas plus que des services qu'ils y avaient rendus.

Les cadres de l'administration belge ont pu absorber sans aucune difficulté, d'année en année — les statistiques relatives au recrutement le prouvent — un nombre restreint d'anciens agents des cadres d'Afrique n'appartenant pas déjà à l'administration métropolitaine au moment de leur départ en Afrique, tandis que ceux qui en faisaient alors partie pouvaient reprendre du service conformément aux dispositions de l'article 33 de la Charte coloniale.

Thans, na meer dan tien jaar toepassing van de betrokken wetgeving, is helemaal geen massale toevloed van gewezen personeelsleden van Afrika in de moederlandse kaders meer te vrezen en kan men zich zonder passie of wrevel buigen over het in werkelijkheid weinig billijke lot dat is beschoren aan de oudgedienden van Afrika die ambtenaren van de Belgische Staat zijn geworden, en inzonderheid aan de personeelsleden die geen vijftien jaar werkelijke dienst bereikten op het ogenblik van de onafhankelijkheid.

Daar de meesten te oud waren om zich in de particuliere sector te herklasseren — dat is namelijk het geval met de personeelsleden die van negen tot vijftien jaar loopbaan telden — en zij voorts geen aanspraak konden maken op het pensioen dat pas na vijftien jaar werkelijke dienst werd toegestaan, moesten zij inderdaad een nieuwe loopbaan beginnen in een aanvangsgraad niettegenstaande de uitstekende diensten die de meesten in Afrika in moeilijke omstandigheden hadden volbracht. Als compensatie werd hun een degressieve vergoeding toegekend gedurende een periode van tien jaar. In de optiek van de wetgever (trouwens klaar uitgedrukt in de parlementaire voorbereiding van de wet van 27 juli 1961) moest deze vergoeding hen in staat stellen de nodige tijd af te wachten om bevorderingen te bekomen die, ten minste gedeeltelijk, tegen de verloren loopbaan zouden opwegen.

Het nieuw statuut van het Rijkspersoneel zou dit voor-nemen echter teniet doen.

Het maakte inderdaad het toekennen van bevorderingen ondergeschikt enerzijds aan het slagen voor loopbaanexamens en anderzijds aan voorwaarden inzake graad-, niveau- en zelfs dienstancienniteit, die de wet van 1961 uitdrukkelijk aan de oudgedienden van Afrika had ontzegd.

Daar de loopbaanexamens bovendien niet zijn kunnen georganiseerd worden, moesten, ten einde het normale verloop der loopbanen niet te hinderen en in afwachting dat andere regelen op dat gebied zouden worden vastgelegd, overgangsmaatregelen worden getroffen die de toestand van de gewezen ambtenaren van Afrika nog verslechterden. Immers :

— de ambtenaren van niveau 1 die niet uit de kaders van Afrika kwamen, werden vrijgesteld van bevorderingsexamens en werden tot hogere betrekkingen bevorderd op grond van hun ancienniteit. De oudgedienden van Afrika integendeel, die slechts een zeer beperkte moederlandse ancienniteit hadden, waren niet batig gerangschikt en kwamen dus voor die maatregelen niet in aanmerking;

— talrijke ambtenaren van niveau 2 die niet uit de kaders van Afrika kwamen, werden bevorderd tot de graad van bestuurssecretaris op grond van een gedeeltelijk examen voor toelating tot niveau 1. Andere bijzondere bevorderingsmaatregelen terzijde gelaten, — alleen al in 1965 werden 273 beambten van niveau 2 aldus tot de graad van bestuurssecretaris (niveau 1) bevorderd — werd vanzelfsprekend geen rekening gehouden met gelijkaardige examens waarvoor tal van oudgedienden in Afrika waren geslaagd. Daar bovendien hun moederlandse ancienniteit noodzakelijkerwijze beperkt was door het feit van een te recente aanwerving, zagen zij zich het recht ontzegd om een gedeeltelijk examen af te leggen.

Aujourd'hui, après plus de dix ans d'application de la législation en cause, aucun afflux massif d'anciens agents d'Afrique dans les cadres métropolitains n'est plus à craindre et on peut, sans passion ni rancœur, se pencher sur le sort, à la vérité peu équitable, réservé aux anciens d'Afrique devenus agents de l'Etat belge, et plus particulièrement aux agents qui n'atteignaient pas quinze ans de service effectif au moment de l'indépendance.

Trop âgés, le plus souvent, pour se reclasser dans le secteur privé — c'est le cas notamment des agents qui justifiaient de neuf à quinze ans de carrière — et, d'autre part, ne pouvant prétendre à la pension accordée seulement après quinze ans de service effectif, ils allaient en effet devoir recommencer une carrière à un grade de début malgré les excellents services que la plupart avaient rendus en Afrique dans des circonstances difficiles. En compensation, il leur fut accordé une indemnité dégressive pendant une période de dix ans. Elle devait, dans l'optique du législateur (clairement exprimée d'ailleurs dans les travaux préparatoires de la loi du 27 juillet 1961), leur permettre d'attendre le temps nécessaire pour obtenir des promotions qui reconstitueraient, tout au moins partiellement, la carrière perdue.

Mais le nouveau statut des agents de l'Etat devait réduire ce projet à néant.

Il subordonnait en effet l'octroi de promotions, d'une part, à la réussite d'épreuves de carrière et, d'autre part, à des conditions d'ancienneté de grade, de niveau, voire de service, que la loi de 1961 avait formellement refusées aux anciens d'Afrique.

En outre, les épreuves de carrière n'ayant pu être organisées, il fallut, pour ne pas entraver le déroulement normal des carrières et en attendant que d'autres règles soient fixées dans ce domaine, prendre des mesures transitoires qui aggravèrent encore la situation des anciens fonctionnaires d'Afrique. En effet :

— les fonctionnaires du niveau 1 qui n'étaient pas issus des cadres d'Afrique furent dispensés des examens de promotion et promus à des emplois supérieurs sur base de leur ancienneté. Par contre, ne possédant qu'une ancienneté métropolitaine très réduite, les anciens d'Afrique n'étaient pas classés en ordre utile pour bénéficier de ces mesures;

— de nombreux fonctionnaires du niveau 2, non issus des cadres d'Afrique, furent promus au grade de secrétaire d'administration sur base d'un examen partiel d'admission au niveau 1. Mises à part d'autres mesures spéciales de promotion — rien qu'en 1965, 273 agents du niveau 2 furent ainsi promus au grade de secrétaire d'administration (niveau 1) — il ne fut évidemment pas tenu compte d'examens semblables réussis par nombre d'anciens en Afrique. Bien plus, leur ancienneté métropolitaine étant nécessairement limitée du fait de leur engagement trop récent, ils se virent refuser le droit de présenter un examen partiel.

Er is evenwel nog meer. Immers, niet alleen de actuele toestand van « degenen met minder dan vijftien jaar » valt nadelig uit, doch ook hun toekomstige toestand indien men die vergelijkt met die van andere personeelsleden die, hetzij behoren tot de categorie van « degenen met meer dan vijftien jaar », hetzij geherklasseerd zijn in de particuliere sector, hetzij behoren of behoord hebben tot het personeel van de samenwerking met de ontwikkelingslanden.

Inderdaad :

1° De personeelsleden met minder dan vijftien jaar dienst die in de particuliere sector geherklasseerd zijn, hebben, bij het verstrijken van een termijn die gelijk is aan die van de werkelijke diensten die zij hadden moeten volbrengen om vijftien jaar loopbaan te bereiken indien zij in dienst waren gebleven, een pensioen bekomen in verhouding met de jaren doorgebracht in Afrika en zij mogen dat voordeel met hun bezoldiging cumuleren.

Op dat pensioen wordt, na negen jaar loopbaan in Afrika, helemaal geen verminderingscoëfficiënt toegepast terwijl op het pensioen dat slechts op de leeftijd van 60 jaar wordt toegekend aan de personeelsleden met minder dan vijftien jaar loopbaan in dienst van de openbare sector, een verminderingcoëfficiënt van 0,800 wordt toegepast.

Er dient te worden opgemerkt dat een bijkomende verminderingcoëfficiënt tussen 0,950 en 0,800 cumulatief wordt toegepast indien laatstbedoelde personeelsleden minder dan negen jaar loopbaan tellen.

2° De personeelsleden met meer dan vijftien jaar dienst cumuleren in de openbare dienst waar zij zijn geherklasseerd, hun pensioen en hun wedde, en op het pensioen wordt geen verminderingcoëfficiënt toegepast.

3° Ten voordele van de gewezen personeelsleden van de samenwerking met de ontwikkelingslanden die in de openbare diensten werden aangeworven, werd de mogelijkheid geopend om bij koninklijk besluit te voorzien in het in aanmerking nemen van hun diensten voor de berekening van hun anciënniteit in de graad en in het niveau (art. 7 van de wet van 26 maart 1968 ter vereenvoudiging van de aanwerving in de openbare diensten van de personen die diensten hebben volbracht bij de samenwerking met de ontwikkelingslanden). Deze maatregel werd tot op heden niet genomen, maar dit kan op ieder ogenblik gebeuren.

Samenvattend mag worden gezegd dat de toestand van de personeelsleden die door dit wetsvoorstel worden beoogd, zich als volgt voordoet :

1° De grote meerderheid van hen, die in een aanvangsgraad werden aangeworven, hebben nog geen vooruitgang gemaakt in het moederlands kader ingevolge de vereisten van het nieuwe statuut die hierboven werden opgesomd; vereisten die hen ten opzichte van de moederlandse personeelsleden niet alleen benadelen doch hen tevens rechtstreeks in mededinging brachten met « degenen met meer dan vijftien jaar », die reeds uit dien hoofde een pensioen genoten.

Mais il y a plus encore, car ce n'est pas seulement la situation actuelle des « moins de quinze ans » qui est défavorisée mais aussi leur situation future si on la compare à celle des autres agents qui, soit appartiennent à la catégorie des « plus de quinze ans », soit sont reclassés dans le secteur privé, soit encore appartiennent ou ont appartenu au personnel de la coopération avec les pays en voie de développement.

En effet :

1° Les agents ayant moins de quinze ans de service reclassés dans le secteur privé ont obtenu, à l'expiration d'une durée égale à celle des services effectifs qu'ils auraient dû accomplir pour totaliser quinze ans de carrière s'ils étaient restés en service, une pension au prorata des années effectuées en Afrique, et ils peuvent cumuler cet avantage avec leur rémunération.

Cette pension, à partir de neuf ans de carrière en Afrique, n'est affectée d'aucun coefficient réducteur alors que la pension accordée à l'âge de 60 ans seulement aux agents de moins de quinze ans de carrière en service dans le secteur public est affectée d'un coefficient réducteur de 0,800.

Il convient de noter que, si ces derniers agents comptent moins de neuf ans de carrière, un coefficient réducteur supplémentaire variant entre 0,950 et 0,800 est appliqué cumulativement.

2° Les agents ayant plus de quinze ans de service cumulent, dans le service public où ils sont reclassés, leur pension et leur traitement, et la pension n'est affectée d'aucun coefficient réducteur.

3° L'on a créé, en faveur des anciens agents du personnel de la coopération avec les pays en voie de développement, recrutés dans les services publics, la possibilité de prévoir par arrêté royal la prise en considération de leurs services pour le calcul des anciennetés de grade et de niveau (art. 7 de la loi du 26 mars 1968 facilitant le recrutement dans les services publics des personnes ayant accompli des services à la coopération avec les pays en voie de développement). Cette mesure n'a pas encore été prise jusqu'ici, mais elle peut l'être à tout moment.

En résumé, l'on peut dire que la situation des agents visés par la présente proposition de loi se présente comme suit :

1° Engagés au grade de recrutement, la grande majorité d'entre eux n'ont pas progressé dans le cadre métropolitain, par suite des exigences du nouveau statut énumérées ci-dessus, exigences qui non seulement les défavorisent par rapport aux agents métropolitains, mais encore les mettent directement en concurrence avec les « plus de quinze ans » qui, eux, bénéficient déjà d'une pension.

2° De meesten genieten de degressieve vergoeding niet meer, die het hun in de geest van de toenmalige wetgever moest mogelijk maken te wachten op bevorderingen die zij, zoals wij pas hebben uiteengezet, moeilijk zoniet onmogelijk kunnen krijgen.

3° Hun pensioenen zijn de enige waarop een aanzienlijke verminderingscoëfficiënt wordt toegepast.

Zodoende hebben zich voor « degenen met minder dan vijftien jaar » de meest verscheiden hinderpalen tegen de verwezenlijking van hun gewettigde verwachtingen opgestapeld.

Om die redenen achten wij het billijk de schrijnende wanverhouding die is ontstaan ten nadele van deze laatste categorie van personeelsleden weg te werken door hun een compensatie op geldelijk vlak toe te kennen. Die compensatie zou erop neerkomen hun een pensioen toe te kennen berekend in verhouding met de duur van hun diensten in Afrika zodra zij de leeftijd van 50 jaar bereikt hebben en niet, zoals thans het geval is, vanaf de leeftijd van 60 jaar.

Op dat pensioen zou generlei verminderingscoëfficiënt moeten worden toegepast.

Dat is het doel van dit wetsvoorstel.

M. DEWULF.

**

VOORSTEL VAN WET

ENIG ARTIKEL.

Artikel 12, § 4, van de wetten betreffende het personeel in Afrika, gecoördineerd op 21 mei 1964, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« § 4. De bij artikel 12, § 1, bedoelde personeelsleden, met uitzondering van degenen die reeds wegens hun diensten in Afrika een pensioen ontvangen of die de bij het decreet van 12 februari 1937 voorziene bijzondere vergoedingen hebben ontvangen, kunnen, op hun verzoek, vanaf de leeftijd van 50 jaar een rustpensioen genieten dat evenredig is aan de duur van hun diensten in Afrika.

» Dat pensioen wordt berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 15 en gaat in op de 1^{ste} van de maand die volgt op de datum van de indiening der aanvraag.

» Dit pensioen wordt niet met terugwerkende kracht toegekend. Wanneer de betrokkenen van de hun geboden mogelijkheid gebruik maken krachtens het hiervoren bepaalde, verliezen zij ipso facto, zodra hun pensioen uitbetaald wordt, het genot van de nog te vervallen annuïteiten of gedeelten van annuïteiten van de bij § 2 van dit artikel ingestelde degressieve vergoeding.

2° La plupart ne jouissent plus de cette indemnité dégressive qui, dans l'esprit du législateur de l'époque, devait leur permettre d'attendre des promotions qu'il leur est désormais difficile, sinon impossible, d'obtenir, comme nous venons de l'exposer.

3° Leurs pensions sont les seules à être affectées d'un coefficient réducteur important.

Ainsi donc, les « moins de quinze ans » auront vu s'accroître les obstacles les plus divers à la réalisation de leurs ambitions légitimes.

C'est pourquoi nous estimons équitable de mettre fin au déséquilibre manifeste qui s'est établi au détriment de cette dernière catégorie d'agents, en leur accordant une compensation pécuniaire, se traduisant par l'octroi d'une pension calculée au prorata de la durée de leurs services d'Afrique, dès l'âge de 50 ans et non, comme c'est le cas actuellement, à partir de l'âge de 60 ans.

Cette pension ne devrait être affectée d'aucun coefficient réducteur.

Tel est le but de la présente proposition de loi.

**

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE UNIQUE.

L'article 12, § 4, des lois relatives au personnel d'Afrique, coordonnées le 21 mai 1964, est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 4. Les membres du personnel visés à l'article 12, § 1^{er}, à l'exception de ceux qui bénéficient déjà d'une pension pour leurs services d'Afrique ou qui ont bénéficié des allocations spéciales prévues par le décret du 12 février 1937, peuvent, à leur demande, bénéficier, à l'âge de 50 ans, d'une pension de retraite proportionnelle à la durée de leurs services d'Afrique.

» Cette pension est calculée conformément aux dispositions de l'article 15 et prend cours le 1^{er} du mois qui suit la date d'introduction de la demande.

» L'octroi de cette pension ne comporte aucun effet rétroactif. Lorsque les intéressés font usage de la faculté qui leur est offerte, en vertu de la disposition qui précède, ils perdent, ipso facto, à partir du paiement de leur pension, le bénéfice des annuités ou parties d'annuités encore à échoir de l'indemnité dégressive prévue au § 2 du présent article.

» De diensten die als lid van het beroepspersoneel van de kaders in Afrika werden verstrekt, worden enkelvoudig geteld voor de berekening van het bedrag van hun moederlands rustpensioen.

» Het pensioen van de personen die reeds het bepaalde van § 4 hebben genoten, zoals dat bestond vóór de datum van inwerkingtreding van deze wet, wordt overeenkomstig deze bepaling herzien. »

M. DEWULF.

J. KEVERS.

J. WIARD.

M.-Th. GODINACHE-LAMBERT.

H. LAHAYE.

L. ROMBAUT.

» Les services rendus comme membre du personnel des cadres d'Afrique sont comptés simples pour le calcul du taux de pension de retraite métropolitaine.

» La pension des personnes qui ont déjà bénéficié de la disposition du § 4, telle qu'elle existait avant la date d'entrée en vigueur de la présente loi, est revue conformément à ce qui est prévu ci-dessus. »